

DER DEUTSCHE  
*Straßen*  
*verkehr*

FÜR VERKEHR UND WIRTSCHAFT



Unser Test: Motorroller Cezeta  
Simson-Roller KR-50  
Sonderbeilage: Kfz.-Hilfsdienst

Juli 1958  
Preis 1,- DM  
Verlagspostamt  
Berlin

7



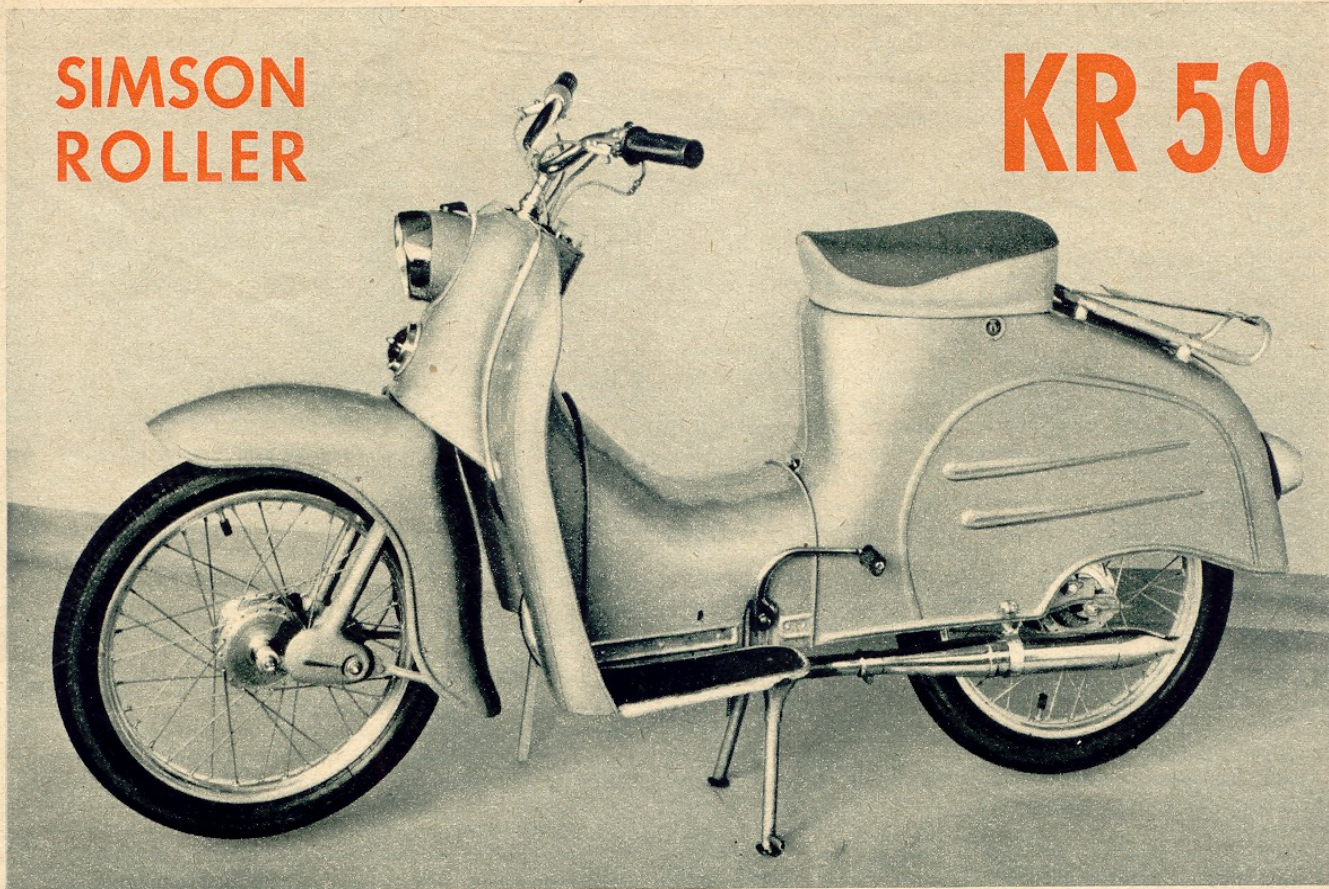
VERLAG DIE WIRTSCHAFT · BERLIN NO 18

*kr50.de*



# SIMSON ROLLER

# KR 50



Im VEB Fahrzeug- und Gerätewerk Simson, Suhl, ist der neue Kleinroller KR 50 in die Serie gegangen. Triebwerk, Rahmen und Räder dieses neuen Kleinfahrzeugs werden von einer Blechkarosserie umkleidet, deren Beinschilde und Trittbretter auch bei Regenfahrten einen guten Schutz gegen Nässe und Schmutz bieten. Der flache, abnehmbare Karosserie-Mitteltunnel gestattet ein be-

quemes Auf- und Absteigen und sichert gleichzeitig die gute Zugänglichkeit von Motor und Vergaser.

Als Motor für den Kleinroller wird der beim Moped bewährte Einzylinder-Zweitakt-Motor mit 47,6 cm<sup>3</sup> Hubraum verwendet. Der Motor liegt vorn zwischen den Beinschilden direkt im Kühlluftstrom des Fahrtwindes. Bei einer Verdichtung von 7,5 : 1 leistet er 2,1 PS bei 5500 U/min. Die Höchstgeschwindigkeit des Simson-Kleinrollers liegt wie die des Mopeds bei 50 km/h.

Entsprechend dem bewährten Baukasten-System wurden einige Teile für den Roller vom Moped SR 2 übernommen. In Anbetracht des gegenüber dem Moped etwas höheren Fahrzeuggewichtes von 62 kg hat jedoch der Roller einen neuen verwindungssteifen Doppelrohrrahmen erhalten. Die Federung des Vorderrades erfolgt wie beim SR 2 durch eine Kurzhebel-Schwinggabel. Für das Hinterrad wurde eine neue Langarmschwinge entwickelt, die mit Schraubenfedern und Gummistoßdämpfern abgedeutert ist. Die Leichtmetall-Vollnabenbremsen mit eingegossenen Stahlringen haben einen Trommeldurchmesser von 90 mm. Die verhältnismäßig großen Räder, 2,25–20" bereift, bieten die Gewähr für gute Fahreigenschaften.

Das Zweiganggetriebe wird genau wie beim Moped SR 2 durch einen mit dem Kupplungsgriff kombinierten Drehgriff geschaltet. Für die Fernbedienung des Vergasers sind im Armaturenbrett neben dem Tachometer zwei Knöpfe für die Betätigung des Vergasertupfers und für das Schließen der Starterklappe angeordnet. Ohne Zweifel ist der KR 50 eine willkommene Bereicherung unseres Fahrzeugprogramms, und es ist sehr zu begrüßen, daß mit diesem Roller ein Kleinfahrzeug angeboten wird, das neben guten Fahreigenschaften auch einen weitgehenden Schmutzschutz bietet. Der Preis des neuen Simson-Rollers KR 50 ist uns leider noch nicht bekannt, und über weitere Einzelheiten hoffen wir in absehbarer Zeit im Rahmen eines kurzen Testberichtes Näheres veröffentlichen zu können. Der Kleinroller ist natürlich ebenso steuerfrei wie das Moped SR 2, und auch die Haftpflichtversicherung bewegt sich in der gleichen Höhe wie beim Moped.

## Technische Daten

### Motor

Einzylinder-Zweitakt-Motor mit Flachkolben, luftgekühlt  
Bohrung: 38 mm  
Hub: 42 mm  
Hubraum: 47,6 cm<sup>3</sup>  
Verdichtung: 7,5:1  
Leistung: 2,1 PS/5500 U/min  
Schmierung: Gemisch 1:25  
Elektrische Anlage: Schwunglicht-Magnetzünder 15/18 W, mit Lichtpule 6 V/18 W

Zündkerze: M 14–225

Scheinwerferlampe: Bilux 6 V–15/15 W

Signalhorn: Wechselstrom

Vergaser: BVF – Zentralschwimmervergaser

Luftfilter: Naßluftfilter mit Ansaugeräuschdämpfer

Kraftstofftank: 6,3 Liter, davon 1 l Reserve

Kraftstoffverbrauch: etwa 1 l/100 km

Kupplung: Dreischeiben-Ölbadkupplung

### Übersetzung

Motor-Getriebe: 1:3,307

1. Gang: 1:3,5

2. Gang: 1:2

Getriebe-Hinterrad: 1:2

(Rollenkette 1/2"–3/16")

### Gesamtübersetzung

1. Gang: 1:23,2

2. Gang: 1:13,25

Bereifung: 20–2,25

Eigengewicht: etwa 62 kg

Höchstgeschwindigkeit: etwa 50 km/h

Preis 1250 DM

Sonderausführung mit Alu-Felgen 1265 DM